
МАТЬЕ ВЕЙЛЬ (Mathieu Weill): Итак, запись идет. Большое спасибо, Джош. Меня зовут Матье Вейль, я главный управляющий AFINIC, национального домена верхнего уровня (ccTLD) по [невнятно] во Франции, и я один из трех сопредседателей сквозной рабочей группы сообщества (CCWG) по подотчетности.

Добро пожаловать на этот вебинар, на котором мы представим свои предварительные проекты предложений, которые были вынесены на общественное обсуждение 4 мая 2015 года. Я хочу подчеркнуть, что на этом вебинаре мы выслушаем вас, однако, очевидно, что нам есть чем поделиться. Поэтому мы постараемся быть побыстрее, возможно, быстро пройдемся по определенным пунктам. Пожалуйста, отнеситесь к нам с пониманием и задавайте любые имеющиеся у вас вопросы.

Для нас крайне важно выслушать ваше мнение об этих предложениях, и очевидно, что наши цели предельно ясны. Я также хочу подчеркнуть, что предложение, вынесенное на общественное обсуждение, еще не является усредненной рекомендацией. Однако мы просим сообщество дать представление по этим различным пунктам.

Помимо слайдов, у вас в записях имеется ссылка, которая, переводит на эти слайды, вы также можете видеть, очевидно, объявление об общественном обсуждении, проект отчета, и я призываю вас прочесть его, и иллюстрации, которые, в основном, имеются в слайдах, но также доступны и некоторые дополнительные иллюстрации.

Можно перейти к следующему слайду?

Примечание: Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Благодарю вас. Итак, напомню, сквозная рабочая группа сообщества по усовершенствованию подотчетности является одной из групп, берущих начало в процедуре передачи координирующей роли Администрации адресного пространства Интернет (IANA). Я не буду говорить об этом подробно, просто отмечу, что, очевидно, что здесь имеется тесная связь с координирующей ролью CWG в отношении именной части передачи координирующей роли. И, разумеется, это предложение группы по усовершенствованию подотчетности по завершении будет передано и одобрено организациями-учредителям, затем Правлением и потом будет направлено единым комплектом с предложением координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA (ICG) в Национальное управление по телекоммуникациям и информации США (NTIA).

Можно перейти к следующему слайду?

И повторное напоминание, в качестве введения: область действий CCWG по усовершенствованию подотчетности сосредоточена на усовершенствовании подотчетности ICANN, подотчетности ICANN ее заинтересованным сторонам, и существует два рабочих потока. В настоящий момент рабочий поток номер один находится в центре нашего внимания, и он направлен на механизмы усовершенствования подотчетности ICANN, которые должны быть введена в действие или приведены в состояние готовности к моменту передачи координирующей роли в исполнении функций IANA, а рабочий поток два, пункты будут готовы после осуществления этой передачи.

Это важное отличие. И вы увидите, что предварительные предложения пристально сосредоточены на рабочем потоке один, но мы начинаем касаться и рабочего потока два.

Следующий слайд, пожалуйста.

CCWG по усовершенствованию подотчетности представляет собой очень большую группу. Видите ли, у них 154 участника, несколько регионов, я перестал считать, [невнятно] изменений и также рабочих часов. Но на этом слайде мне представляется более важным понимание того, наша работа подошла к проверке текущего положения вещей, анализу текущей ситуации с подотчетностью в рамках ICANN и всех различных данных, полученных от сообщества, которое просило усовершенствовать подотчетность ICANN.

И именно исходя из этого мы построили свою работу, что ведет к определенному количеству рекомендаций, к которым мы перейдем через минуту. Что касается организации этой конференции, то мы решили разделить груз презентаций между тремя сопредседателями: Томасом Рикертом (Thomas Rickert), Леоном Санчесом (León Sanchez) и мной. Для тех, для [докладчиков] наших рабочих сторон, которые продемонстрировали невероятную продуктивность при разработке этих рекомендаций, мы продемонстрируем несколько слайдов для каждой, затем прервемся на вопросы, чтобы обеспечить понимание слайдов, поэтому мы будем отвечать на вопросы.

И мы попытаемся оставить свободный отрезок времени в конце вебинара для обсуждения всей концепции, а более общее обсуждение можно провести позднее. И разумеется, как и всегда, для подобных конференций, если вы присутствуете посредством телефонной связи, пожалуйста, выключайте микрофон, когда вы не говорите, а мы попытаемся использовать Adobe для управления очередью вопросов во время этой конференции.

И на этом я завершаю очень короткие вступительные замечания и хотелось бы проверить наличие любых вопросов, связанных с организацией конференции или областью деятельности группы.

Пока их не вижу. И без лишних церемоний, я хочу передать слово Томасу Рикерту для следующей части презентации. Томас?

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Матье. Я приветствую всех. Меня зовут Томас Рикерт. Я назначен GNSO сопредседателем сквозной рабочей группы сообщества, и я работаю с [невнятно], что представляет собой интернет-индустрию [невнятно], основанную в Германии, в которую входят более 800 членов из более 60 стран.

И я бы хотел немного ввести вас в курс дела в отношении того, чем мы занимались, и для этого мне понадобится следующий слайд, который теперь на экране. Теперь я вкратце расскажу об архитектуре подотчетности, над которой работала наша группа в течение последней пары месяцев.

Когда мы начали работу, мы увидели, что большую долю нашей работы нужно было строить на базе ICANN.

Итак, что мы сделали: мы создали перечень существующих механизмов подотчетности ICANN, убедились, что не изобретаем колесо и в основном используем механизмы, которые уже готовы, и только усовершенствовали их, так чтобы они соответствовали нашим целям при обсуждении усовершенствования подотчетности. Кроме того, мы прислушивались к вам, к сообществу, пройдя период общественного обсуждения, которое провела ICANN.

Вслед за объявлением, сделанным американским правительством в марте прошлого года. Итак, мы посмотрели на запрос сообщества, на то, какие области улучшения сообщество уже определило, и затем проанализировали это, чтобы определить то, что нам потребуется для усовершенствования архитектуры подотчетности. И наша группа пришла к выводу о том, и вы узнаете о нем на следующей паре слайдов, а также во время нашего обсуждения, что мы можем создать все необходимое, опираясь на составляющие, представленные вам на данном слайде.

Мы также рассмотрели ролевые модели для архитектуры подотчетности, чтобы обеспечить дополнительные силы для проверок и балансов. И нам показалась хорошей идеей использование аналогии с государством, где есть народ, законодательный орган, которым будет сообщество ICANN, и вы можете видеть ее в верхней левой части слайда.

Затем будет Правление ICANN, которое будет в государстве исполнительной властью, будут принципы или миссия ICANN, закрепленные в уставе, который может считаться аналогом конституции. И у нас будут органы юстиции, которые послужат механизмом независимой проверки. Итак, понимаете, это четыре известные вам составляющие, и в процессе организации этих составляющих мы подумали, что сможем обеспечить все механизмы подотчетности и полномочия, которые необходимы для усовершенствования подотчетности ICANN. Следующий слайд, пожалуйста.

Теперь вы можете сказать, что, несмотря на то, что мы пришли к согласию в отношении механизмов подотчетности, и даже если мы думаем над новыми способами наделения сообщества полномочиями, кто гарантирует, что Правление ICANN не вернет их в прежний вид через несколько месяцев после того, как мы все это сделаем? И нам нужно было подумать над способами закрепления идей и принципов, чтобы их нельзя было впоследствии обратить.

И нам в голову пришла идея о так называемом фундаментальном уставе, который будет представлять собой устав, который сложно будет изменить. Потребуется очень высокий порог голосования, чтобы внести изменения в фундаментальный устав. И это то, что прежде всего требуется, чтобы предоставить свободу действий ICANN в отношении формирования организаций и изменения при необходимости, поскольку мы работаем в динамичной среде. Но, во-вторых, это делает устав достаточно прочным, чтобы его нельзя было с легкостью изменить.

Вы сейчас увидите, что мы создали два разных комплекта уставов. У нас будет обычный устав, в котором Правление ICANN будет принимать самостоятельные решения, а затем у сообщества будет возможность наложить вето на эти изменения. Но что касается фундаментального устава, то в случае его изменения сообщество должно будет однозначно утвердить внесение этих изменений в устав.

И этим, на наш взгляд, мы сформировали прочную систему, которая не позволит Правлению ICANN изменять эти очень-очень фундаментальные идеи. Следующий слайд, пожалуйста.

Итак, мы только что узнали, что у нас будет фундаментальный устав, и этот фундаментальный устав будет представлять собой миссию ICANN и ее основные ценности. Будет существовать комиссия по независимым проверкам и будут проводиться регулярные проверки, например, проверка по запросу CWG в отношении функций IANA. Будет право утверждать и накладывать вето на определенные изменения устава, а также возможность для сообщества записывать Правление и отдельных членов Правления.

Но для всех этих полномочий потребуется определенный механизм. Поэтому необходима процедура, которую нужно инициировать для осуществления определенных полномочий. И именно поэтому мы придумали номер один, перечень полномочий сообщества, которые на наш взгляд неизбежно потребуются на начальной стадии работы над архитектурой подотчетности. А затем нужно будет обсудить детали каждого из этих механизмов.

Итак, как вы помните, мы различаем рабочий поток один и рабочий поток два. Рабочий поток один относится к механизмам подотчетности, которые необходимо реализовать или к которым необходимо перейти до передачи. А при наличии полномочий, которые я перечислю вам через минуту, думаю, сообщество имеет в своем распоряжении все полномочия для формирования организации согласно его желаниям.

Полномочия сообщества включают: во-первых, возможность пересмотра или отклонения стратегических планов по бюджету и планов операционной деятельности. Возможность пересмотра или отклонения внесения изменений в стандартный устав ICANN. Возможность совершенствовать изменения, внесенные в фундаментальный устав. Возможность устранять отдельных членов Правления. И, наконец, записывать все Правление ICANN.

Очень скоро мы услышим о каждом из этих механизмов, но остается открытым вопрос о том, каким [невнятно] будет метод увеличения полномочий сообщества, и мы узнаем об этом сразу после того, как послушаем об отдельных механизмах. И прежде чем перейти к нашему [невнятно] Джордона Картера (Jordon Carter), я бы хотел взять паузу и узнать, есть ли какие-то вопросы по этому пункту.

Не слышу вопросы и не вижу в чате поднятых рук. И на этом я бы хотел передать слово Джордану Картеру.

Джордан, возможно, у вас выключен звук.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: Томас, думаю, Джордан отсутствует на этой конференции.

ТОМАС РИКЕРТ: Я предлагаю пропустить пока часть, касающуюся сообщества. Пусть Леон расскажет о юридических механизмах, и посмотрим, возможно, Джордан вернется к конференции, чтобы выступить со своей речью. Если этого не произойдет, кто-то другой может представить эту часть. Итак, Леон, если вы готовы. Возможно, мы можем перейти к соответствующему слайду и речи Леона о юридической реализации, которую мы предлагаем для того, чтобы сообщество осуществляло полномочия, которые я выделил вкратце.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Томас. Да, я готов. И будем надеяться, что Джордан скоро вернется. И полномочия, которые опишет Джордан нуждаются в юридической [невнятно] для того чтобы сообщество осуществляло различные права и достигало различных целей, которые мы предлагаем на этой схеме.

И для обладания этими различными полномочиями или по принуждению сообщества нам потребуется, как я сказал, юридический [метод]. Этот юридический [метод] может представлять собой модель членства или модель назначения. Таким образом, различные организации поддержки (SOs) и консультативные комитеты (ACs) смогут и не будут обязаны формировать объединения без прав юридического лица по законодательству штата Калифорния, чтобы стать членами ICANN в этой структуре.

И я хотел бы прояснить, что, когда я говорю, что все SOs и ACs могут, но не обязаны, то имею в виду именно это. И этим я хочу сказать, что несмотря на то, что каждая SO и AC может в действительности создать объединение без прав юридического лица, им не придется действовать в рамках структуры ICANN. Однако будет потребность в формировании либо объединения без прав юридического лица, либо юридического субъекта другого вида, чтобы те, кто решит не создавать объединение без прав юридического лица осуществляли свои права и полномочия, которыми мы пытаемся наделить сообщество.

Так как же это будет работать? Это будет работать в том смысле, что эти SOs и ACs, которые в настоящий момент назначают членов Правления, станут лучше, если они согласуют или сформируют эти объединения без прав юридического лица. Каковы требования к формированию объединения без прав юридического лица? Что ж, требования просты. Не нужны сложные формулы или приготовления.

Для этого нужно всего лишь заполнить заявку в государственном департаменте штата Калифорния, насколько я понимаю. И, разумеется, способ работы этих объединений без прав юридического лица будет выбирать каждая SO и каждый AC, которые решат сформировать такое объединение. Итак, у нас есть очень свободная и гибкая схема для тех, кто решит, собственно, сформировать объединение без прав юридического лица. Это, в свою очередь, обеспечит членство в рамках данной модели и позволит этим членам, теперь членам сообщества, осуществлять свои права и, конечно, голосовать в рамках различных механизмов, которые чуть позже опишет Джордан.

Итак, когда от нас требуется или нам необходимо привести любой из механизмов в действие, каждая SO или каждый AC составит дополнение к действию, затем мы посмотрим, и под этим «мы» я подразумеваю совет сообщества, мы проверим, отвечает ли данная позиция требуемому порогу. Если это так, то будет проведено голосование, и если порог для этого голосования будет пройден, то будет проведена дальнейшая работа и создание этой позиции.

Этот механизм фактически будет основываться на 29 голосах с различным распределением, как вы можете видеть на экране. И, разумеется, у тех, кто откажется формировать объединение без прав юридического лица или любой другой юридический субъект, не будет права голоса. Итак, я бы хотел перейти к следующему слайду.

Извините. Итак, что из себя представляют объединения без прав юридического лица? Как я пытался объяснить ранее, объединение без прав юридического лица – это лишь юридическое средство, поэтому у сообщества может быть юридическое лицо, которое должно являться членом, в этой новой структуре. И, таким образом, если бы они формировали объединение без прав юридического лица, оно могло бы обладать и осуществлять полномочия и права, которыми мы пытаемся их снабдить. И еще очень важно сообщить, что формирование объединения без прав юридического лица не означает, что SO или AC будет полностью являться таким объединением, а скорее, что они могут иметь, возможно, группу из двух представителей, которые будут назначены для формирования такого объединения без прав юридического лица.

Кроме того, в рамках своей структуры управления они могут выдвигать условия, поэтому любые меры, которые примет это объединение без прав юридического лица в отношении представления своих участников, разумеется, будут связаны с желанием более крупных SO или AC. Однако целесообразность заключается в том, что всем нам нужны представители с должностными обязанностями, я хочу сказать, по меньшей мере, двое, хотя, разумеется, SO и AC смогут установить большее число представителей.

И это не предполагает изменений для физических лиц-волонтеров ICANN. Физическим лицам не нужно будет [невнятно], чтобы изменить их способы взаимодействия в рамках сообщества ICANN. Только они получают еще один слой защиты в том, что касается ответственности. Поскольку, разумеется, в любом случае только объединение без прав юридического лица будет нести ответственность, но физические лица не будут нести ответственность за действия этого объединения.

И члены могут использовать этот способ для осуществления различных полномочий и, конечно, различных прав, которыми мы пытаемся наделить сообщество с помощью этого предложения. Итак, думаю, мы можем дать возможность задать вопросы в отношении этой юридической структуры. Вижу, у Стива Металица (Steve Metalitz) есть вопрос. Будут ли люди решать вопросы, связанные с распределением голосов [невнятно] порога и текущего порога, показанного на предыдущем слайде?

Да, Стив. Конечно, на этот вопрос будет дан ответ, когда мы перейдем к различным механизмам, как только появится Джордан и представит слайды. И еще один момент. для уточнения – структура объединения без прав юридического лица и способ, которым различные члены сообщества могут осуществлять свои права и полномочия, которые мы предлагаем.

На сегодняшний день объединение без прав юридического лица представляет собой одну из множества структур или моделей, которую мы обсуждаем. Причина, по которой оно заключено в предложение, состоит в том, что, согласно юридической консультации, это самый простой и менее хлопотный способ, чтобы дать сообществу имеющий законную силу набор полномочий и прав. И, конечно, существуют другие способы, которые можно реализовать, но они сложнее и требует более высокого...

Что ж, я думаю, что в другой структуре в рамках ICANN придется проделать еще больше работы и приготовлений. Итак, вижу еще один вопрос. Что касается изменений в составе участников организаций SO и AC, существуют ли какие-либо квалификационные требования для общего управления SO AC?

Что ж, требования оставляют за каждой SO AC, чтобы они, собственно, решили сформировать объединение без прав юридического лица. Это одно из преимуществ, которое мы наблюдаем в этой модели, чтобы все требования и все квалификационные требования и так далее назначались каждой SO и каждым AC. И в значительной степени это будет

проявлением уважения к способу работы каждой SO и каждого AC. И это, конечно, поддержит процесс «снизу-вверх», который мы осуществляем в ICANN.

Не знаю, есть ли другие вопросы. Пока я не вижу поднятых рук. Итак, что произойдет, если какая-либо SO или какой-либо AC решит не формировать объединение без прав юридического лица или формировать другой тип юридического субъекта, чтобы служить в качестве юридического лица для осуществления своих полномочий? Что ж, разумеется, они останутся в стороне от этих полномочий и различных механизмов, которые мы предлагаем.

И, конечно, крайне важно, чтобы каждый член или каждая SO или AC рассматривали либо полное объединение без прав юридического лица, либо любой другой вид юридического субъекта, который мог бы входить в состав этой структуры. Итак, на данном этапе я больше не вижу вопросов в чате, ни поднятых рук. И я хочу передать слово обратно Матье, или если Джордан уже вернулся на конференцию. Можно вернуть Джордана?

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Спасибо, Леон. Это Матье Вейль, один из трех сопредседателей. Пока что Джордана здесь нет. Скорее всего, он сейчас решает другие вопросы, так что я расскажу вам о различных полномочиях. Я думаю, таким образом мы доберемся и до ответа на вопросы Стива Металитца.

Итак, Томас уже перечислил различные полномочия. Я быстро расскажу вам о том, как они работают. Если можно, перейдем к следующему слайду. Итак, полномочие номер

один – это пересмотр/отклонение бюджета, стратегического плана или плана операционной деятельности. На слайде можно увидеть, как это работает.

Имеется некий стандартный процесс консультаций, проходящий в сообществе, который завершается тем, его результаты предоставляются Правлению для утверждения, например, стратегического плана. В случае возражений SO или AC против утвержденного бюджета или стратегического плана, такое возражение можно направить в уполномоченный механизм сообщества, который, в свою очередь, принимает решение путем голосования. Немного позже я расскажу вам о его членах.

Если достигнут порог принятия решения, то Правлению поступает указание о пересмотре бюджета. Это основной процесс, который протекает достаточно быстро. Мы предполагаем, что период для подачи возражений будет равен 15 дням, после того как план бюджета утвержден, так как, разумеется, никому не нужны дополнительные задержки в процессе составления бюджета или стратегического плана.

Голосование широкого сообщества будет, и это показано в круге в нижнем правом углу слайда, проводиться совместно SO и AC, так что здесь вы, в общем-то, видите базовый вариант. В группе также обсуждаются и другие варианты, но здесь показан базовый вариант, предполагающий, что у каждой организации поддержки будет по пять голосов, пять голосов у At-Large, пять у GAC, два у ISOC и SSAC, в целом потому, что эти два комитета назначаются непосредственно Правлением и из-за этого может казаться, что их статус отличается от статуса остальных групп.

Так что, если в этой группе всего 29 членов, в этом базовом варианте, то при поступлении первого возражения против определенного стратегического плана, допустим, необходимо, чтобы "за" проголосовали 66% членов, и тогда порог голосов будет достигнут. А если затем проходит второй раунд возражений против этого же стратегического плана, то в этом случае необходимо 75% голосов. Вот о таком процессе идет речь в рамках рассмотрения и отклонения бюджета или стратегического плана.

Давайте перейдем к следующему слайду. Итак, второе полномочие позволяет пересматривать, отклонять изменения Устава ICANN. Этот процесс очень похож на предыдущий. Так что здесь описан похожий процесс. Я не буду вдаваться в подробности, но, в целом, здесь речь об уставе, не являющемся фундаментальным, здесь SO или AC могут подать возражение перед тем, как устав фактически вступит в силу.

Тут предусмотрен порог отклонения, по-моему [неразборчиво] на этом слайде, который нам следует рассмотреть, так как тут упоминается и бюджет. Переходя к следующему слайду, в принципе, здесь тот же самый процесс, процесс того же типа. На следующем слайде речь идет об утверждении внесения изменений в фундаментальный Устав. Итак, фундаментальным, как уже говорил Томас Рикерт, является тот устав, который защищен специальными механизмами.

Здесь, вместо того чтобы SO или AC могли высказывать возражения против внесения изменений в фундаментальный устав, на этот раз здесь речь идет об обязанности

представлять изменение фундаментального устава на рассмотрение группе сообщества. Я уже описывал это ранее. Здесь, для того чтобы изменение фундаментального устава вступило в силу, необходимо 75% голосов "за". Пока этот порог не будет достигнут, никакие изменения в силу не вступят.

Это важное различие. Следующий тип полномочий позволяет отстранять отдельных членов Правления. На этом слайде речь идет о членах Правления, назначаемых организациями поддержки или консультативными комитетами. В целом, смысл в том, что назначающий орган будет иметь в своем распоряжении процесс, который позволит ему отстранять назначенных им самим членов Правления. Есть еще некоторые параметры, которые следует обсудить и проработать.

В группе сейчас обсуждаются оптимальные способы для этого. Скорее всего, организация поддержки или консультативный комитет получат возможность подачи петиций. Голосование соответствующих лиц, обладающих такими полномочиями в SO или AC, с порогом, который только предстоит установить, такое голосование сможет приводить к отстранению и запуску, то есть процессу переназначения. Итак, это отстранение от лица SO AC.

Давайте перейдем к следующему слайду. Второй слайд, данный слайд, посвящается отстранению отдельных членов Правления. В случае, когда члены Правления назначаются NomCom. В общем, такой процесс предполагает подачу петиции от лица как минимум двух SO или AC против конкретного члена Правления, после чего сам NomCom или подкомиссия NomCom – в настоящее время базовый вариант

предполагает, что для рассмотрения будет собрана отдельная группа членов NomCom – рассмотрит основания петиции, проведет голосование с высоким порогом голосов, 75%, чтобы вынести решение о целесообразности отстранения члена Правления.

В случае отстранения члена Правления, естественно, будет запущен процесс переназначения. Итак, здесь описан процесс с участием NomCom. И, наконец, номер пять, это отстранение Правления в полном составе. Разумеется, этот вариант уже называют атомной бомбой. Поэтому установлен достаточно высокий порог, так как трем SO и AC будет необходимо совместно подать петицию, причем необходимо участие как минимум одной SO и одного AC, чтобы отстранить Правление в полном составе.

Для подачи и обсуждения петиции предусматривается определенный период времени, в течение которого каждая SO/AC принимает решение о том, как они будут голосовать, и установлен порог как минимум 75% для достижения консенсуса о поддержке фактического запуска процесса отстранения Правления в полном составе, после чего будет созвано новое временное Правление, в данный момент этот аспект реализуется, но по рекомендации юристов, как мы видим, следует обеспечить его прозрачность.

Итак, чтобы обеспечить бесперебойность операций, разумеется, будет назначено временное Правление. Помоему, мы уже видели следующий слайд. Итак, на этом я, это была презентация различных полномочий сообщества. Отвечая на вопрос, который задала Холли: "Могут ли группы

проводить голосование об отстранении отдельного участника из другой группы интересов?" Нет, в настоящее время об этом не идет речи в предложении, и конкретная SO сможет отстранять только собственноручно назначенных членов Правления, но, разумеется, также она сможет участвовать в процессе отстранения Правления в полном составе.

Я также видел вопрос от Манала, а именно: "Чисто теоретически, могли бы правительства организовать неинкорпорированную ассоциацию?" Мы получили официальное подтверждение этой возможности. Юридически для этого нет никаких препятствий. Очевидно, что этот вопрос может стать критичным. Но все вполне осуществимо, и это нам подтвердили независимые юристы, с которыми мы сотрудничаем.

Это политический вопрос. И возможно, следует также учитывать, что здесь речь о том, что SO и AC требуется создать юридические организации, которые будут им подчиняться и, в свою очередь, станут членами ICANN, членской организации, но в других вариантах речь не обязательно идет о калифорнийском субъекте. В этом случае, разумеется, это нужно будет учесть при составлении проекта предложений.

Просто неинкорпорированная ассоциация – это самый простой метод, но, очевидно, есть другие способы, которые может рассмотреть GAC, если пожелает. Я смотрю на чат. Ладно. Я вижу вопрос от Стива Металитца: "Почему отстранением члена Правления, назначенного NomCom, рекомендовано заниматься только NomCom? Предусмотрен

ли какой-либо механизм, позволяющий сообществу также делать это?"

Хочу высказать ряд соображений. Я считаю, что это интересный комментарий. Мы рассматриваем, он... Прежде всего, в текущем предложении, отстранение члена Правления, назначенного NomCom, начинается с поступления петиции от сообщества. То есть, как минимум одной SO и одного AC, если я не ошибаюсь. Если можно, перейдем к предыдущему слайду, чтобы перепроверить.

Вы пролистали два раза. Переходим к нужному слайду. Ладно. Итак, нам необходимо как минимум две SO/AC, то есть именно сообщество инициирует процесс. Но NomCom, как назначающий орган в членской организации, из юридического процесса следует, что назначающие органы выдвигают или отстраняют собственных конкретных членов Правления. Это основной принцип, на котором основана вся наша работа.

Очевидно, в рамках общественного обсуждения поступило требование, где говорилось о том, что сообществу нужен непосредственный контроль над членами Правления от NomCom, и юридический аспект этого требования необходимо дополнительно изучить. Но на данный момент [неразборчиво] инициируется сообществом. Надеюсь, что вы услышали ответ на свой вопрос, Стив, а если нет, прошу вас обратиться к нам оффлайн, и мы постараемся предоставить вам дальнейшие разъяснения.

Я больше не вижу вопросов. Я обращаю внимание на время. Поэтому я предлагаю перейти к следующему отделению

нашей презентации, а именно – процессу независимой проверки. Для этого я передаю слово Бекки Берр от New Star, которая руководила рабочей группой в нашей группе. А также руководит процессом составления данных рекомендаций. Прошу вас, Бекки, вам слово.

Бекки? Я вижу вас в группе АС, то есть вы с нами. Возможно, вы выключили звук.

Я вижу, что Бекки печатает. Возможно, у нее возникли проблемы со звуком.

Ладно. Так что у Бекки проблемы со звуком. Тогда я обращаюсь к своим коллегам по [неразборчиво] и сопредседателям, хотел бы кто-нибудь рассказать об IRP и пересмотре?

ТОМАС РИКЕРТ:

Матье, это Томас. Раз уж Бекки сейчас должна выступать, давайте подождем несколько минут, а пока что Шерил или Стив расскажут нам о внедрении АоС и стресс-тесте.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Прекрасно.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР (CHERYL LANGDON-ORR): Да, давайте продолжим, и пусть Стив расскажет нам... для протокола, это Шерил, от ИОС... А теперь к нам вернулась Бекки.

БЕККИ БЕРР (BECKY BURR): Благодарю вас. Прошу прощения за это. Не знаю, что произошло, но почему-то мой телефон не работал. Теперь он работает. Собираясь все вместе для работы над обеспечением подотчетности, мы слышали, что люди, что сообщество было твердо уверено, что процесс независимой проверки был для нас недоступен в силу своей высокой стоимости.

Что у него был стандарт, который для этого можно было использовать, но он был слишком ограничен, потому что решения Правления или отсутствие такого решения можно было отменить только в рамках слишком больших ограничений. Что сообществу по-настоящему требовался основательный стандарт проверки. Также было явное ощущение того, что он будет, должен быть обязательным к использованию. Что решения комиссии по независимой проверке должны быть обязательными к соблюдению.

И что должна обеспечиваться некая стабильность и последовательность в процессе принятия решений. Так что мы составили рекомендацию, опять же, она, все ее пункты не являются обязательными к соблюдению, итак, она предполагает создание постоянной комиссии из семи независимых проверяющих, выбираемых с целью обеспечения географического разнообразия. Будет создаваться такая комиссия. Они будут назначаться на шесть сроков, сроки будут ограничены, и должны будут обладать значительными экспертными познаниями по вопросам международного арбитража, а также опытом долгосрочной работы с ICANN.

Компенсации им будет выплачивать ICANN, и это в значительной степени сделано для того, чтобы для лиц, пострадавших от действий или бездействия органа ICANN, принимающего решения, был доступен некий механизм. И, наконец, наверное самый важный аспект: участники комиссии не будут зависеть от ICANN, то есть они не могут, ни в какой момент до своего, в определенный период до своего назначения, а также в определенный период после своего назначения, играть какие-либо роли или назначаться на посты в ICANN.

Таким образом, они могут совершенно не зависеть от принимаемых ими решений. Идея о создании постоянной комиссии из семи человек, на основе которой в любой момент может создаваться комиссия по принятию решения из троих или одного участников, основана на том, что мы бы хотели предотвратить принятие непоследовательных решений, которое мы наблюдали в рамках принятия решений по некоторым новым gTLD. Поэтому комиссия должна быть достаточно маленькой и при этом обладать необходимым опытом, а также быть способной создать прецедент для дальнейшего применения ICANN, и потому решения комиссии должны стать руководством для Правления, персонала и других лиц, принимающих решения в ICANN, о том, как им в дальнейшем себя вести.

В настоящее время рабочая группа считает, что мы обратимся к международным арбитражным организациям, чтобы они выдвинули кандидатов из числа экспертов по всему миру. Затем Правление ICANN выбрало бы комиссию, группу из семи членов комиссии, и предложила кандидатуры

сообществу для утверждения. После этого сообщество, используя механизмы голосования, о которых мы говорили, утвердило бы назначения на посты членов комиссии по независимой проверке.

У нас есть... Если можно, перейдем к следующему слайду.

Говоря о подаче заявок и того, кто обладает правом голоса. Любое лицо, которому действие или бездействие органа, занимающегося принятием решений в ICANN, причинило материальный ущерб, после добросовестных попыток неофициального разрешения конфликта, может подать заявку на IRP. После этого будет проведен процесс IRP, и мы надеемся, что будут разработаны рекомендации по временным рамкам, позволяющим эффективно провести данный процесс.

И в итоге всего этого комиссия примет решение. Решение не будет таким: "ICANN, вам нужно сделать то-то, и то-то, и то-то". Вместо этого оно будет выглядеть как "ICANN, то, каким образом вы это сделали, или то, к какому решению вы пришли, не соответствует вашей миссии или основным ценностям, а также многим другим обязательствам, которые вы взяли на себя перед сообществом".

Говоря по существу, смысл был в том, чтобы в надлежащее время обеспечить возможность сообщества самостоятельно подавать заявку на независимую проверку. Следующий слайд.

Говоря о принятии решений, в зависимости от сути конфликта, может создаваться комиссия из одного человека, одного члена постоянной комиссии, или комиссия из троих

членов постоянной комиссии. Если речь о комиссии из троих членов, то ICANN выбирает одного из них, сторона-истец выбирает второго, а затем два эти члена, выбранные ICANN и истцом, сами выбирают третьего.

Решения, как мы сказали, будут обязательны к исполнению для ICANN и не будут подлежать обжалованию, за исключением крайне ограниченного ряда ситуаций. Будут указаны рекомендации и требования к ведению документации, а также принятию обоснованных решений на основе применимых стандартов. Принятие решений будет происходить своевременно, а члены, решения смогут выступать в качестве определяющих указаний о дальнейших действиях лиц, занимающихся принятием решений в ICANN.

И, как я говорила ранее, возможные решения будут заключаться в том, что действие или бездействие происходили с нарушением Учредительного договора ICANN или устава, включая особые обязательства, указанные в предлагаемом заявлении о миссии, обязательствах и основных ценностях.

Ладно. Следующий слайд. Хотите, чтобы я рассказала об этом, Матье? Или...

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Говорит Матье. Я предлагаю вам рассказать о требовании о пересмотре, это всего один слайд. А затем мы ответим на вопросы и полностью рассмотрим раздел о механизме независимой проверки.

БЕККИ БЕРР:

Ладно. Опять же, мы слышали серьезные опасения сообщества об ограниченной природе пересмотра. Теперь пересмотр – это процесс, когда член, затрагиваемый член сообщества, или члены сообщества, могут обратиться в Правление ICANN с просьбой о пересмотре недавнего решения, или действия, или бездействия, источником которых было само Правление или персонал ICANN.

Мы постарались учесть имеющиеся недочеты существующих процессов пересмотра, расширив охват допустимых требований, чтобы включить в него не только решения, принятые в условиях недоступности определенной информации, но и действия или бездействия, противоречащие установленным политикам, обязательствам ICANN в соответствии с миссией либо основным ценностям. Целью всего этого было увеличение возможных типов решений и улучшение прозрачности процесса.

Целью было ускоренное донесение возникающих вопросов до Правления для их пересмотра. Также мы предлагаем требования к прозрачности, в том числе возможность отклонения сделанных заявлений, а также мы расширили, мы предлагаем расширить период подачи запросов с 15 до 30 дней.

Итак, таков процесс пересмотра. Если у нас есть вопросы, я вижу, что Холли подняла руку, и все же мы принимаем вопросы и от остальных. Холли?

ХОЛЛИ РАЙХЕ (HOLLY RAICHE): Благодарю вас. Это Холли Райхе — для протокола.

Такой вопрос: вы дадите определение материального ущерба? Так как вопрос участия в судебных разбирательствах в целом означает, что некий индивид понес ущерб как индивид. А вы, похоже, говорите об ущербе в том смысле, что не была соблюдена миссия или какие-либо политики.

Так что я не уверена, что вы сможете пройти нормальную действующую процедуру проверки. Поэтому я просто хочу узнать, как вы собираетесь это решать?

БЕККИ БЕРР:

Что ж, я думаю, нам следует дать определение материальному ущербу. Не потому, знаете ли, что появится, прежде всего, возможность искать судебной защиты в будущем, но и из-за того, что при принятии решения кто-то может от этого пострадать. Так что речь не только о том, что вы должны уже по факту понести ущерб. Также нам придется, в частности, чтобы предоставить сообществу право голоса, нам придется обсудить, что же означает понести ущерб в этом контексте.

Очевидно, прямой экономический ущерб, вероятнее всего, снизит доступность, сделает ее ниже, чем того желает сообщество.

ХОЛЛИ РАЙХЕ:

Благодарю вас.

БЕККИ БЕРР: Другие вопросы?

Очевидно, нет, поэтому я передаю слово сопредседателям.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: Большое спасибо, Бекки.

БЕККИ БЕРР: Я все-таки увидела еще один вопрос в чате. Джим [неразборчиво] спросил: "Результаты обработки требования о пересмотре будут обязательными к исполнению или у Правления будет возможность отклонить его, как оно поступает сейчас?" Я не думаю, что мы предлагаем изменить то, каким образом работает процесс пересмотра, с учетом существующих ограничений, ведь вы просите, понимаете ли, чтобы предыдущие лица, принимающие решения, отменили собственное решение.

Но я надеюсь, что, если процесс будет продвигаться быстрее, и основания для пересмотра станут шире, то у нас будет шанс сделать этот процесс более полезным.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: Большое спасибо, Бекки. Как было сказано ранее, мы теперь можем дать слово Шерил и Стиву, чтобы они познакомили нас с процессом внедрения AoC и стресс-тестом.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Говорит Шерил. Учитывая временные ограничения, давайте сразу дадим слово Стиву. Стив, вам слово.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО (STEVE DELBIANCO): Благодарю вас. Говорит Стив Дельбьянко. Я состою в группе интересов коммерческих пользователей и представляю Net Choice. Мы несколько недель работали, как группа, формулируя принципы нескольких стресс-тестов, один из которых проиллюстрирован на слайде перед вами. Это был стресс-тест 14, описываемый в нашем документе на странице 87. Стресс-тест говорит о том, что ICANN, действуя в настоящее время в соответствии с «Подтверждением обязательств», может отказаться от него, оповестив об этом всего за 120 дней.

Это означает, что когда контракт с IANA перестанет быть инструментом воздействия на ICANN после передачи, то они могут выйти из Подтверждения обязательств, и мы можем потерять некоторые ключевые обязательства, которые указаны в этом документе, обязательства ICANN. Также мы бы потеряли требования о проведении и рассмотрении ICANN проверок, периодически выполняемых сообществом в таких областях, как подотчетность и прозрачность, проверок WHOIS, причем в этом году мы собираемся начать такую проверку.

Проверок безопасности, стабильности и отказоустойчивости. И, наконец, позже в 2015 году предстоит проверка по программе New gTLD, процесс оценки и проверки того, насколько они фактически повысили доверие потребителей, возможности выбора и конкурентоспособность. Это примеры обязательств, указанных в "Подтверждении обязательств", от

выполнения которых ICANN может отказаться, просто сказав: "Мы больше не собираемся следовать "Подтверждению обязательств".

Так что в результате этого стресс-теста мы должны сказать, что, в рамках этой передачи, рабочего процесса один, давайте перенесем в устав ICANN ключевые обязательства, указанные в "Подтверждении обязательств". Сейчас похоже на то, что после передачи "Подтверждение обязательств" может прекратить существование. При этом не требуется специального соглашения, связывающего только правительство США и ICANN, вместо этого, если это указано в уставе, ICANN придется по-прежнему его соблюдать.

Получилось так, что после того, как мы перенесли проверку "Подтверждения обязательств" в устав, мы сначала изучили огромное количество комментариев, предоставленных сообществом с лета 2014 года, комментариев, поступивших в ICANN по поводу подотчетности. Также мы изучили комментарии, поступившие от предыдущих рабочих групп по анализу отчетности и транспарентности. На основании этого мы внесли пять очевидных усовершенствований, после того как включили эти проверки в устав.

Первое усовершенствование: мы должны иметь возможность избавиться от старых проверок, результаты которых устарели, и, быть может, даже добавить новые, и это должно выполняться в рамках устава. Этим будет заниматься первая рабочая группа, рабочая группа по анализу отчетности и транспарентности. Мы сказали, что группы заинтересованных сторон сообщества, те из нас, кто участвует в этом вебинаре,

мы должны иметь возможность назначать членов группы по анализу, не полагаясь на председателя GAC и председателя Правления ICANN, выбирать и утверждать собственных членов рабочей группы.

Третий аспект: мы должны обеспечить лучший доступ групп по анализу к внутренней документации ICANN, в особенности это актуально для рабочей группы по анализу отчетности и прозрачности, так как в прошлом доступ к документам был проблемой. Четвертый аспект: мы потребовали у Правления рассмотреть возможность утверждения, начиная с реализации рекомендаций, поступающих от группы по анализу. Учитывайте также, что полномочия, о которых ранее рассказал Матье, и другие, про которые говорила Бекки, что, если бы Правление решило не следовать рекомендации группы по анализу, которая была получена в результате консенсуса сообщества, то у нас была бы возможность оспорить это решение Правления или бездействие путем пересмотра и IRP.

Таким образом, мы можем возразить и с помощью решения, обязательного к исполнению, принудительно обеспечить реализацию рекомендаций, которые Правлению не хотелось бы реализовать. Это и есть ключевой вывод всего этого: мы хотели увеличить значимость своих проверок, сделать их постоянным компонентом нашей культуры, а не просто двусторонним соглашением с правительством США. А также обеспечить себе возможность более конкретного контроля над анализом, включая возможность прекращения или устранения определенных проверок.

Давайте перейдем к другому слайду, где рассказывается о нашем стресс-тесте. Это слайд 22. Благодарю вас. Стресс-тест появился год назад, когда было объявлено о передаче. Он стал в своем роде предохранительным клапаном. Метод проверки эффективности новых механизмов подотчетности с точки зрения обеспечения подотчетности и влияния, которые мы, сообщество, хотели бы иметь после того, как контракт с IANA прекратит свое действие.

И стресс-тест позволяет нам оценить определенные сценарии и понять, было ли у сообщества, в рамках такого сценария, достаточно полномочий, чтобы оспорить решение ICANN, принятое в ответ на этот сценарий. И могли ли мы призвать ICANN к ответственности за ее действия? Итак, в начале, то есть прошлой весной, у нас было 10, а по мере работы в CCWG количество различных стресс-тестов увеличилось до 26.

Мы только что обсудили номер 14 на предыдущем слайде. Существует 26 подобных стресс-тестов, и, наверное, проект документа CCWG достигает уже 25 страниц, где описано, как конкретно мы рассматривали сценарии стресс-теста, оценивали, насколько существующие механизмы подотчетности ICANN обеспечивали адекватную подотчетность сообществу, а затем рассматривали предлагаемые CWG и CCWG меры, чтобы определить, какие из них обеспечивали необходимую подотчетность.

Мы понимаем, что в обоих случаях и CWG, и CCWG – это только черновые механизмы. Сегодня мы рассказываем вам только о черновых механизмах, которые публикуются для общественного обсуждения. И тем не менее, группа по

анализу стресс-тестов провела все 26 стресс-тестов в отношении предлагаемого проекта мер, и пришла к выводу, что все они обеспечивали вполне хорошие результаты. Некоторые из стресс-тестов пока еще не готовы к прохождению оценки, например, отзыв и переназначение ccTLD.

Все это подождет до того момента, когда ccNSO представит нам новую политику, и только тогда мы сможем понять, насколько хорошо эти механизмы подотчетности смогут на нее реагировать. Эти стресс-тесты касались совершенно разных аспектов. Некоторые представляли собой внешние события, например финансовый кризис, судебный иск, подрывающий финансовые возможности ICANN. Некоторые были внутренними, внутренний кризис, когда Правление ICANN или группа руководства решает существенно расширить задачи, решаемые ICANN, по принципу "сверху-вниз".

Какие права в таком случае помогут сообществу оспорить эти решения? Во многих случаях вы заметите, что стресс-тест – это повторение событий, которые уже происходили за последние несколько лет и вызвали у сообщества некое ощущение беспомощности, невозможности отменить решение Правления, заставить их по-новому взглянуть на проблему и снова вспомнить о том, что ICANN должна служить сообществу.

И нам нужны были определенные полномочия, чтобы это делать. Так что эти тесты, как я сказал, они начинаются на странице 65 документа. И мы, без сомнения, собираемся провести их все еще раз после того, как предлагаемые

полномочия и механизмы будут окончательно утверждены. Но мы приветствуем комментарии по этому поводу, и я с радостью отвечу на вопросы.

ТОМАС РИКЕРТ:

Говорит Томас Рикерт. Очевидно, Стив смог превосходно объяснить оба аспекта. На данный момент, кажется, нет вопросов. У нас еще будут возможности обсудить это в других, точнее последней, части этого вебинара.

На этом я хочу поблагодарить Стива и Шерил за превосходно проделанную работу в этих областях. Теперь давайте перейдем к следующему слайду.

Здесь показана связь с координирующей ролью CWG, которая является второй сквозной рабочей группой сообщества, как вам известно. Здесь на вебинаре с нами находится один из сопредседателей, Джонатан Робинсон, и, как вы могли заметить, мы проявляем активный интерес к работе друг друга. Но мы пошли даже дальше, намного дальше, обменявшись мнениями о том, что это следует делать в письменной форме, а также в рамках регулярных телеконференций сопредседателей.

CWG определила различные области, по которым им бы хотелось получить от нашей группы предложения и идеи по улучшению подотчетности, так как им нужно быть уверенными в правильности того, что они делают. Все они перечислены на этом слайде. Итак, CWG необходима определенная информация, определенная степень детализации, когда речь идет о бюджете ICANN.

Поэтому они хотели бы иметь возможность проверять распределение затрат, связанных с функцией IANA. Также им бы хотелось иметь полномочия по анализу и отклонению бюджета ICANN. И так, это должно у вас всех вызвать ощущение дежавю, ведь вы помните, как мы обсуждали возможность рассмотрения бюджета [неразборчиво] и возможность обязать Правление его изменить, если пожелания сообщества не были в бюджете адекватно учтены.

Вот над чем мы работаем. Поэтому CWG также просит предоставить некие механизмы обеспечения полномочий сообщества. Здесь требуются механизмы анализа и корректировки, которые по мнению CWG очень важны. И, как вы помните, когда мы обсуждали фундаментальный устав, я сказал, что анализ эффективности IANA – это одна из проверок, которую мы бы хотели закрепить в фундаментальном уставе.

И, наконец, CWG также просит обеспечить некие механизмы оспаривания. Они считают, что то, что сделали мы, им также необходимо. Но в это же время они явно дали понять, что они не хотят, чтобы CCWG работала над процессами, связанными с делегированием и переделегированием ccTLD. Так что это должно быть сделано кем-то другим, например ccNSO.

Но здесь вы можете увидеть, что мы учли требования CWG, и хотя в некоторых частях нашего отчета указаны варианты, когда мы обращаемся за указаниями к сообществу, чтобы узнать, согласно ли оно с тем, что мы движемся в правильном направлении, работая над этой базовой моделью, CWG может быть спокойна, что ни один из аспектов, которые вы видите на слайде, не встретил противодействия в нашей группе.

Так что очень велика вероятность того, что мы не столкнемся с проблемами в рамках запроса CWG, который показан на этом слайде. Следующий слайд, пожалуйста.

Давайте теперь вкратце рассмотрим временные рамки и предстоящие этапы. Я буду очень краток, чтобы остаток времени мы могли посвятить вопросам и ответам. Здесь вы видите первую часть, то есть этап, на котором мы разрабатываем рекомендации, слева на слайде. Итак, мы проведем второй период общественного обсуждения, после активного сотрудничества с сообществом в рамках предстоящей конференции ICANN в Буэнос-Айресе.

Затем мы откроем еще один период общественного обсуждения по оставшимся вопросам. И, наконец, мы окончательно доработаем свои рекомендации, надеюсь, что достигнем консенсуса по всем ним, представим их на утверждение в организации-учредители, а затем предоставим их Правлению ICANN, которое, надеюсь, сможет принять рекомендации в течение 54 конференции ICANN в Дублине.

То, что вы видите далее, также весьма важно. Иногда эти этапы путают между собой, вот почему я бы хотел уточнить, что мы ведем работу по двум направлениям. Одно из них – разработка наших рекомендаций, а второе – реализация наших рекомендаций. Так что необходимо некоторое время для предварительного составления этого пересмотренного устава, для того, чтобы Правление ICANN услышало мнение сообщества в рамках дополнительных периодов общественного обсуждения конкретных формулировок предлагаемых изменений устава, для создания

некорпоративной ассоциации, если эта рекомендация попадет в наши итоговые рекомендации, а также для применения других механизмов, о которых мы вам сегодня рассказали.

Таким образом, мы сможем распланировать фазу реализации на пару месяцев вперед. Но, как вы помните, в соответствии с рекомендацией по рабочему процессу 1, нам необходимо только обеспечить их реализацию или обязать кого-то их реализовать. Таким образом, этап реализации может протекать и после того момента, когда произойдет передача.

На этом я бы хотел на минуту прерваться и проверить, поступили ли от вас вопросы.

И я вижу вопрос от Оливье Крепен-Леблona. Пожалуйста, Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН (OLIVIER CREPIN-LEBLOND): ...я так понимаю, что если CCWG собиралась участвовать во всех этих мероприятиях с октября 2015 по июль 2016 года.

ТОМАС РИКЕРТ: Оливье, боюсь, что первая половина вашего высказывания была не слышна. Не могли бы вы повторить для меня?

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Конечно, прошу прощения. Вы меня слышите?

ТОМАС РИКЕРТ: Да, теперь мы вас слышим.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Ладно. Благодарю вас. Это Оливье Крепен-Леблон. Я спрашивал, планировали ли вы участие CCWG в реализации с октября по июль, июль 2016, следующего года. И в каком плане? Если да, то в каком плане? Благодарю вас.

ТОМАС РИКЕРТ: Благодарю, Оливье. Прекрасный вопрос. На самом деле мы предусматривали осуществлять контроль над реализацией. Мы не сможем определить абсолютно все детали того, что может потребоваться для реализации, а будем представлять наши рекомендации, пригодные для реализации, и для этого нам необходимо осуществлять контроль над фактическим ходом реализации.

Если потребуется, осуществлять руководство теми, кто будет заниматься реализацией, чтобы обеспечить доведение рекомендаций CCWG до конечной реализации.

Итак, мы можем перейти к следующему слайду, на котором показан заполнитель Q8A. Мы бы очень хотели обсудить это вместе со всей группой. И мы хотим сделать эту часть отдельными блоками: мы будем просить вас комментировать или задавать вопросы относительно различных аспектов нашего вебинара.

Итак, прежде всего я хотел бы получить отзывы или вопросы по общему подходу, который был выбран с учетом

полномочий сообщества, и конкретной ситуации с некорпоративными заявками.

Я вижу, уже есть желающий выступить. [Неразборчиво], я надеюсь, что правильно произнес имя, если нет – примите мои извинения. Вам слово.

Может быть, у вас выключен звук?

Мы вас не слышим.

Пока вы пробуете настроить звук, мы можем выслушать другие вопросы. Если вы хотите задать вопрос или высказать комментарий по общей системе, которую мы рекомендуем, дайте знать.

Мы вас по-прежнему не слышим. Может быть, попробуйте напечатать свой вопрос или высказывание в Adobe Chat, и мы его рассмотрим.

Следующая область – это полномочия сообщества. Мэтью продемонстрировал отдельные полномочия, [неразборчиво]. У вас есть вопросы по этой теме или какие-нибудь комментарии?

[КЕЙСИ]: Привет, это [Кейси] [неразборчиво], теперь меня слышно?

ТОМАС РИКЕРТ: Да, [Кейси], вас хорошо слышно. Вам слово.

[КЕЙСИ]:

Очень хорошо. Меня зовут [Кейси] [неразборчиво], я из министерства торговли США. И я хотел сделать один общий комментарий по поводу того, что мы сегодня услышали. Мы знаем, что объединенная рабочая группа сообщества запросила вклад сообщества по предложенным улучшениям подотчетности в рамках рабочего процесса номер один, но мы только хотели подчеркнуть, что очень важно иметь адекватное уведомление для ответов и запросов комментариев.

Здесь же только 30 дней, чтобы отреагировать на комментарии, причем даже не 30 рабочих дней. Мы, конечно, поощряем работу группы, но нам катастрофически не хватает времени на реагирование. Благодарю вас.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, [Кейси]. Это важный момент. Нам пришлось принимать решение по поводу подхода. Стандартный период общественного обсуждения будет 40 календарных дней, не рабочих дней. Мы немного опустили, чтобы иметь возможность проанализировать поступающие комментарии общественности до начала очной встречи на конференции ICANN в Буэнос-Айресе.

Мы знаем, что это большая нагрузка для тех, кто заинтересован в этой работе, и для тех, кто хочет высказать комментарии. Как вы помните, Мэтью упоминал, что мы пытаемся компенсировать недостаточные сроки за счет облегчения доступа к промежуточным результатам работы путем вебинаров, путем графиков, которые мы прилагаем к отчету, чтобы люди лучше понимали предлагаемые улучшения подотчетности.

Кроме того, обычно 40-дневный период общественного обсуждения, который станет стандартным в ICANN, будет применим для итоговых или согласованных рекомендаций. И в данном конкретном случае мы решили провести два периода общественного обсуждения. Первый из них, который уже начался, даст возможность сообществу высказать свое мнение по промежуточным результатам нашей работы. Таким образом мы будем уверены, что работаем в правильном направлении.

И нам не придется пересматривать нашу общую концепцию. Это даст вам больше времени, я надеюсь, что вы, по крайней мере, сможете лучше понять, почему мы решили двигаться вперед, как показано на графике.

Да, приглашаем вас. Спасибо, [Кейси]. Есть еще другой вопрос. Могли бы вы рассмотреть, подумать, как повлияет воздержание или неучастие в голосовании на различные пороговые значения в голосованиях, о которых вы говорили. А пока Джордан Картер, относительно [неразборчиво] по этому направлению работы, присоединился к конференции.

Итак, Джордан, вы могли бы ответить на этот вопрос?

ДЖОРДАН КАРТЕР: Да, я отвечаю. Вы имеете в виду вопрос от Стива, который он задал в чате?

ТОМАС РИКЕРТ: Да, верно.

ДЖОРДАН КАРТЕР:

Да. Стив, единственное из полномочий сообщества, в котором говорится о важности порогового значения при воздержании или неучастии в голосовании – все Правление ICANN целиком. Причина в том, что мы не хотели, чтобы неучастие сообщества приводило к снижению эффективного порога. Что касается других предложенных полномочий, в них ничего не говорится о неучастии и его последствиях.

Поэтому, я думаю, нам необходимо продолжить изучение этого вопроса вплоть до второго периода общественного обсуждения, и мы с радостью принимаем комментарии и предложения. Причина, по которой мы предложили это удалить или отозвать все Правление ICANN целиком, следующая. Это очень важный шаг, тогда как с общими полномочиями, которые мы предлагаем... мы не стремимся сделать их сверхсложными, установить высокий порог – в этом случае пользоваться ими будет просто невозможно, и они просто останутся на бумаге. Нет ничего хорошего в тех вещах, которые остаются только на бумаге, которыми никто не может пользоваться.

Поэтому отзыв всего Правления целиком – это введение правил по воздержанию при голосовании. Что касается остального, мы не прорабатывали и не моделировали, что может случиться с воздержанием и так далее.

ТОМАС РИКЕРТ:

Спасибо, Джордан. Стив, мы ждем вашего ответа о том, каков желательный результат наших обсуждений по этому вопросу. Еще есть вопросы?

Есть ли какие-то вопросы относительно правовых механизмов, некорпоративных ассоциаций, процесса независимой проверки, который описала Бекки, или процесса повторного рассмотрения?

Похоже, на данный момент больше вопросов нет. Мы поместили вопросы в текст отчета. Вы найдете все вопросы в резюмированном виде в конце нашего отчета. И они связаны ссылками с номерами разделов отчета. Так что если вы просмотрите наш отчет снизу вверх, вы найдете все вопросы, и потом сможете легко перейти к соответствующим разделам отчета, это облегчит работу с вопросами и их комментирование.

А также упростит нам анализ откликов и поможет учесть их во время обсуждений. Так, есть еще вопрос из чата. У меня вопрос по независимой проверке. Мы обсуждали, как можно сделать наказание независимым, если им платит ICANN? Думаю, на этот вопрос я попрошу ответить Бекки. Бекки.

БЕККИ БЕРР:

Да. Мы тщательно продумали этот аспект, и у нас есть целый ряд предложений. Прежде всего, можно запретить занимать какие-либо должности в ICANN, скажем, в течение двух или трех лет перед назначением. Второе: их назначают на определенный срок, и в течение этого срока снять их невозможно, кроме случаев, например, коррупции или, допустим, получения взяток.

И второе, они не смогут получить назначение на должность от ICANN в течение нескольких лет после работы в этой комиссии. Поэтому обычно когда говорят о гарантиях независимости судебных органов, критически важной характеристикой является фиксированный срок, невозможность смещения кроме очень ограниченного ряда оснований, непосредственно связанных с исполнением их обязанностей, и невозможность снижать их заработную плату или иным образом влиять на них экономически в течение периода их работы на занимаемой должности.

ТОМАС РИКЕРТ:

Спасибо, Бекки. Я надеюсь, вы получили ответ на ваш вопрос. Наша телеконференция подходит к концу. И я хотел бы отметить, что мы отслеживаем все вопросы, на которые были даны ответы – которые вы задавали, и ответы на них. И мы планируем заполнить раздел вопросов и ответов на веб-сайте ICANN, чтобы сделать вопросы и ответы доступными для всего сообщества.

Вы можете прислать нам дополнительные вопросы позже, и мы обязательно получим ответы или сами на них ответим. На этом я хочу поблагодарить всех вас за вопросы, заданные на этой телеконференции. Я хочу передать слово назад сопредседателю, Леону Санчезу, который подведет итоги.

ЛЕОН САНЧЕЗ:

Большое спасибо, Томас. Я хочу поблагодарить всех присутствующих за то, что выслушали нас. И спасибо за ваши вопросы. Нет необходимости говорить, что этот период

общественного обсуждения очень важен для работы, проведенной нами на данный момент. Мы опираемся только на вклад сообщества и его отклики, стараясь точно скорректировать предложение, которое в один прекрасный момент будет передано на утверждение в Правление, и, конечно же, в NTIA.

Поэтому очень важно пройти по всему документу. И, конечно, использовать инструменты, представленные различными рабочими группами, как, например, графики, поясняющие различные механизмы, а также резюме документа. Но это не отменяет необходимости проработки всего документа, чтобы получить полную информацию о предложении.

Поэтому мы будем рады удалить документ, представить ваши отклики, ответить на вопросы, которые содержались в документе – все это поможет лучше учитывать ваши пожелания. И, конечно, распространить информацию в сообществах. Очень важно, чтобы как можно больше людей вносило вклад в эту работу, чтобы лучше ощущать ситуацию и руководствоваться интересами расширенного сообщества.

И на этом я завершаю данную телеконференцию, всего минутку, прежде чем я [неразборчиво]. Большое спасибо всем за участие. Мы всегда рады вашим вопросам и комментариям общественности. Спасибо всем.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]